Alemán para Trabajar: Vocabulario Esencial de Almacén y Recepción de Mercancías

Guía en PDF con términos fundamentales sobre recepción (Wareneingang), etiquetado, paletizado y almacenamiento inicial.

ALEMÁN PARA TRABAJAR | **LOGÍSTICA**

Guía de **vocabulario de almacén**: recepción de mercancías, etiquetado, paletizado y almacenamiento. Incluye un albarán ficticio para comparar cantidades y un diálogo de recepción. Los datos son **ficticios**. Esta ficha es solo práctica de idioma: **no explica procedimientos ni normas de seguridad** (manejo de carretillas, cargas, etc.); estos se rigen por la formación, las normas de seguridad y los procedimientos de tu empresa. La selección de términos es propia, no una lista oficial.

1 · RECEPCIÓN (Wareneingang)

Deutsch	Español
der Wareneingang	la recepción de mercancías
die Warenannahme	la zona/proceso de recepción
die Lieferung / der Lieferschein	la entrega / el albarán
der Lieferant / der Fahrer	el proveedor / el conductor
der Lkw / die Rampe	el camión / el muelle de carga
die Wareneingangskontrolle	el control de recepción
vollständig / beschädigt	completo / dañado
die Mengenabweichung / die Fehlmenge	la diferencia de cantidad / la cantidad faltante
die Unterschrift / quittieren	la firma / firmar de conformidad

2 · ETIQUETADO Y DATOS

Deutsch	Español
das Etikett / etikettieren	la etiqueta / etiquetar
der Barcode / der Scanner	el código de barras / el escáner
die Artikelnummer	el número de artículo
die Charge	el lote
die Menge / das Stück	la cantidad / la unidad
das Gewicht / wiegen	el peso / pesar
zählen	contar
das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD)	la fecha de consumo preferente

3 · PALETIZADO Y ALMACENAMIENTO

Deutsch	Español
die Palette / die Europalette	el palé / el europalé
paletten / stapeln	paletizar / apilar
der Karton / das Paket	la caja de cartón / el paquete
der Gabelstapler	la carretilla elevadora
der Hubwagen	la transpaleta
das Regal / der Lagerplatz	la estantería / la ubicación
einlagern / auslagern	almacenar / sacar de almacén
die Schutzkleidung (Sicherheitsschuhe, Warnweste)	la ropa de protección (calzado de seguridad, chaleco)

4 · FRASES ÚTILES

Español	Deutsch
Tengo una entrega para …	Ich habe eine Lieferung für …
¿Tiene el albarán?	Haben Sie den Lieferschein?
Controlamos primero la cantidad.	Wir prüfen zuerst die Menge.
Falta un palé.	Es fehlt eine Palette.
El paquete está dañado.	Das Paket ist beschädigt.
Almacene la mercancía en el estante.	Bitte lagern Sie die Ware im Regal ein.

5 · LIEFERSCHEIN (ficticio) Y DIÁLOGO

Beispiel-Lieferant GmbH (ficticio) · Lieferschein Nr. 2026-1105 · Empfänger: Beispiel-Lager

Pos.	Artikel	Soll (laut Lieferschein)	Ist (gezählt)
1	Schrauben M6	10 Kartons	10
2	Kabelbinder	4 Paletten	3
3	Handschuhe	20 Pakete	20

DIÁLOGO · Recepción (ficticio)

Fahrer: Guten Morgen. Ich habe eine Lieferung für Beispiel-Lager.
Mitarbeiterin: Guten Morgen. Haben Sie den Lieferschein?
Fahrer: Ja, hier.
Mitarbeiterin: Wir prüfen zuerst die Menge. Bitte warten Sie.
Mitarbeiterin: Bei Position 2 fehlt eine Palette. Das ist eine Fehlmenge.
Fahrer: Dann vermerken wir das auf dem Lieferschein.
Mitarbeiterin: Ja, bitte. Danach unterschreibe ich.

EJERCICIO 1 · Escribe el artículo (der / die / das)

1. ____ Etikett
2. ____ Palette
3. ____ Gabelstapler
4. ____ Regal
5. ____ Lieferschein
6. ____ Rampe

EJERCICIO 2 · Une término y significado

1. Wareneingang → ____
2. Lieferschein → ____
3. Fehlmenge → ____
4. beschädigt → ____
5. einlagern → ____

a) cantidad faltante · b) almacenar · c) recepción de mercancías · d) dañado · e) albarán

EJERCICIO 3 · Compara Soll e Ist (sección 5)

1. Pos. 1: Soll 10 Kartons, Ist 10 → ¿Fehlmenge?

2. Pos. 2: Soll 4 Paletten, Ist 3 → ¿Fehlmenge?

3. Pos. 3: Soll 20 Pakete, Ist 20 → ¿Fehlmenge?

4. ¿Cuántas posiciones están vollständig?

EJERCICIO 4 · Elige la palabra correcta

1. Bitte prüfen Sie zuerst die ___. (Menge/Rampe)
2. Bei Position 2 ___ eine Palette. (fehlt/liegt)
3. Das Paket ist ___. (beschädigt/vollständig)
4. Bitte ___ Sie die Ware im Regal ein. (lagern/lagert)

EJERCICIO 5 · Richtig (R) oder falsch (F)?

1. Ein Gabelstapler transportiert Paletten. ____
2. Der Lieferschein zeigt, was geliefert werden soll. ____
3. Ein Barcode ist ein Fahrzeug. ____
4. Eine Fehlmenge bedeutet: Es ist mehr da als geplant. ____

EJERCICIO 6 · Tu diálogo (respuesta libre)

Escribe un diálogo ficticio de 5–6 líneas entre Fahrer y Mitarbeiter/in: saludo, Lieferschein, control de la Menge y una Fehlmenge o Beschädigung.

SOLUCIONES Y AUTOEVALUACIÓN

Ej. 1: 1 das · 2 die · 3 der · 4 das · 5 der · 6 die
Ej. 2: 1 c · 2 e · 3 a · 4 d · 5 b
Ej. 3: 1 0 · 2 1 Palette · 3 0 · 4 2 (Pos. 1 und 3)
Ej. 4: 1 Menge · 2 fehlt · 3 beschädigt · 4 lagern
Ej. 5: 1 R · 2 R · 3 F · 4 F (3: el Barcode es el código de barras; 4: Fehlmenge = falta mercancía)

Autoevaluación del ejercicio 6 (no hay una única respuesta correcta):
[ ] Saludo y mención del Lieferschein.
[ ] Uso «prüfen», «Menge», «fehlt» o «beschädigt».
[ ] Frases completas con verbo en la posición correcta.
[ ] Los sustantivos llevan mayúscula.